

ITALIANO

Il JHS Flight Delay è stato progettato con un solo obiettivo: avere tutto ciò che è necessario in un pedale delay ed eliminare tutto ciò che non lo è. In un mondo pieno di pedali effetto estremamente complicati, abbiamo cercato di ragionare in maniera opposta, un pedale magnificamente essenziale, che combini le tipologie di delay più comuni con funzionalità che davvero servano. Tre modalità (Delay, Reverse ed Analog) che si ispirano ai miei tre delay preferiti: EHX Memory Man, Boss DD-5 e Line 6 DL4 “Reverse Mode”. Il Flight Delay ti fa sentire a casa, ti ispira ed è sufficientemente versatile per musicisti di ogni genere. Se sei stanco di impazzire con pedali delay che richiedono frustanti ricerche all'interno del menù per ottenere il suono che vuoi, lunghissime selezioni tra le tantissime opzioni nelle varie schermate ed un'interfaccia estremamente complicata, non puoi trovare pedale migliore!!!

CONTROLLI

MIX - Controlla il mix del pedale. Tutto a sinistra è interamente dry e tutto a destra è interamente wet. La posizione intermedia è un mix 50/50.

REPEATS - Controlla la quantità di feedback o ripetute. Sinistra è meno, mentre destra è più. Tutto a destra dovrà infinite ripetute. Fai attenzione! Questa funzione può davvero farti perdere il controllo.

EQ - Aggiusta il tono o il colore delle ripetute. A sinistra si ottiene un tono più scuro e caldo. A destra si ottiene un tono più chiaro e frizzante.

TIME - Controlla la lunghezza del ritardo da 50ms a 1 secondo. Sinistra è più corto, mentre destra è più lungo.

MODULATION - La funzione modulazione del Flight Delay è stata studiata meticolosamente per incidere effettivamente sul segnale delay. Questo consente di emulare perfettamente sia il vibrato del Memory Man che le trame di un delay a nastro vintage e tutto ciò che sta nel mezzo.

MOD DEPTH - Controlla la profondità o il livello della modulazione. Sinistra è meno, mentre destra è più.

MOD RATE - Controlla la velocità della modulazione. Sinistra è piano, mentre destra è veloce.

MODE TOGGLE

ANALOG - Un delay stile analogico BBD che strizza l'occhio ai classici pedali echo come EHX Memory Man and BOSS DM-2.

REVERSE - Inverte il segnale, ispirato ad effetti come il Danelectro Back Talk ed il Line 6 DL4 Reverse mode.

DIGITAL - Frizzante delay stile digitale che guarda ai recenti delay DSP come il BOSS DD-5 e l'Ibanez DE7.

****Nota:** quando si passa da una modalità all'altra, il parametro Time torna al suo settaggio di fabbrica.

SUBDIVISION TOGGLE - Seleziona gli intervalli delle ripetute dei ritardi quarter note, eighth note o dotted eighth note.

MODULATION TOGGLE - Seleziona la tipologia di modulazione chorus, vibrato o off.

TRAILS BYPASS MODE - Permette alle ripetute di lasciare la scia quando il pedale viene bypassato. Per attivare o disattivare questa funzione, tenere premuti entrambi i footswitch per due secondi quando il pedale è acceso. Il LED bypass di sinistra lampeggerà ed il settaggio sarà attivato o disattivato.

TAP/EXPRESSION CONTROL FOR DELAY TIME

TAP - Per un controllo tap esterno, inserire un cavo mono TS nell'ingresso jack TAP/EXP e collegare il dispositivo.
EXPRESSION - Per controllare il ritardo mediante un pedale di espressione esterno, inserire un cavo stereo TRS nell'ingresso jack TAP/EXP e collegare il dispositivo settando la polarità "Tip". Quando spingiamo il pedale di espressione con il tallone aumentiamo il ritardo, quando spingiamo con la punta, diminuiamo il ritardo.

FOOTSWITCH SINISTRO - Bypass switch. Inserisce o disinserisce l'effetto.

FOOTSWITCH DESTO - Tap tempo switch. Premi due o più volte per regolare il tempo del delay. (Ricorda che il parametro Time torna al suo settaggio di fabbrica quando si passa da una modalità di delay all'altra)

POWER

INGRESSO - 1/4" jack sulla parte superiore del lato destro del pedale.

USCITA - 1/4" jack sulla parte superiore del lato sinistro del pedale.

TAP/EXP JACK - 1/4" jack sulla parte superiore tra il jack di ingresso e quello di alimentazione.

ALIMENTAZIONE - Richiede 9VDC centro negativo e assorbe 85mA. Non utilizzare più di 9VDC o perderai il diritto alla garanzia.

IL JHS PEDALS FLIGHT DELAY NON E' IN ALCUN MODO COLLEGATO O PROMOS- SO DA IBANEZ, BOSS, DANELECTRO, ELECTRO-HARMONIX O LINE 6.

中文

JHS所設計製作”Flight Delay” 聲音延遲效果器的初衷：一顆有你全部想要、沒有你不想要的延遲音效果器。
這世界上充滿著許多錯綜複雜效果器踏板，我們努力地耗費時間與人力，為您帶來一個完全不同的產品 - 特徵在於這是一個簡易又美觀，綜合了最基本的各種延遲音類型的單顆踩踏效果器。受到我本身一直以來的最愛EHX Memory Man, Boss DD-5以及Line 6 DL4 “Reverse Mode” 所啟發，本款效果器核心有三種模式(Delay, Reverse, and Analog / 延遲,反向以及類比聲) - “Flight Delay” 是一顆適用於各式類型玩家益於分辨、賦予靈感、多功能的單顆效果器。當你需要挖掘你所要的聲音效果時，常常過程需要複雜的使用者介面或無止盡的功能選項，現在有了”Flight Delay”，讓你免除這些問題

控制旋鈕/開關

MIX - 調整原始聲音訊號與延遲音效果的混和比例。向左逆時針轉到底就是無效果音的乾訊號，向右順時針轉到底就是無原始乾訊號全效果音。指標調整到正中間則是 50/50混音比例。

REPEATS - 調整延遲效果音回饋或重複的次數。往左轉是少，往右是增加更多次數。請注意，往右轉到底會無限迴圈的重複效果音，這螺旋式的堆疊會名副其實的造成失控。

EQ - 調整延遲效果音的音色，往左轉是比較暗沉、溫潤，往右是明亮、清脆。

TIME - 調整出現延遲音的時間長度，時間區間從 50ms(微秒)到1s(1秒)。往左轉是減短時間，往右是增長時間。

MODULATION - “Flight” 針對延遲效果音有著精心設計過的調變功能，完美的模擬重製出EHX Memory Man的延遲音韻音，或是經典磁帶機的低傳真嘶鳴。當然也包含了這兩者之前的所有可能性。
MOD DEPTH - 調整調變音的深度、等級，往左轉是較少、往右是多。
MOD RATE - 調整調變音的速度，往左轉是慢、往右是快。

MODE TOGGLE(模式切換開關) -

ANALOG - BBD(Bucket Brigade Device)類比式過濾延遲音，回到過去式像 EHX Memory Man和BOSS DM-2的經典迴音。
REVERSE - 將延遲音反向撥放，啟發於Danelectro的Back Talk和Line 6 DL4 Reverse mode(反向模式)。
DIGITAL - 清脆明亮，數位風格的延遲音，像早期BOSS DD-5、IBANEZ DE7的DSP晶片所致敬。

****註:** 在各模式切換時，延遲音的時間長度取決於”TIME” 控制選項的設定。

開關

Subdivision Toggle

SUBDIVISION TOGGLE(分割拍子模式切換開關) -

設定延遲音重複音的間隔， quarter note(四分音符), eighth note(八分音符)或 dotted eighth note(附點八分音符)，與你的節奏踩踏(tapped tempo)有連帶關係。

MODULATION TOGGLE(調變模式切換) -

設定延遲音的調變型態為 chorus(合音)，virato(顫音)或無效果

TRAILS BYPASS MODE(延遲音持續模式開關) - 允許當效果器關閉後讓重複音持續。
啟用此設定：當效果器已在作用模式下，同時按壓著2個腳路開關持續2秒。左方”bypass” 的LED燈開始閃爍，則此設定即被保留著。

TAP/EXPRESSION插孔 - 調整延遲音的時間

TAP - 使用單環/2腳位TS導線連接到外部腳路式控制開關

EXPRESSION - 使用雙環/3腳位TRS導線連接到外部表情踏板。表情踏板的極性設定為”Tip”時，腳跟踩到底延遲時間為最快，腳趾踩到底延遲時間為最慢。

左邊腳路開關 - 負責效果器的開或關

右邊腳路開關 - 節奏踏板，連踩2次(或連續多次)來鎖定你所要的延遲時間。(在更換到另一個模式後，延遲時間會自動跳到”TIME” 設定時間值)

電源端

INPUT 輸入孔 - 本機上方右側的1/4” 接孔

OUTPUT 輸出孔 - 本機上方左側的1/4” 接孔

TAP/EXP 接孔 - 輸入孔與電源插孔中間的1/4” 接孔

電源 - 9VDC/85mA內負外正電源線。請勿使用超過9VDC電壓，因人為疏失會失去保固。

JHS FLIGHT DELAY效果器絕無宣傳或附屬於IBANEZ, BOSS, DANELECTRO, ELECTRO-HARMONIX或LINE 6。

日本語

JHS Flight Delayは、「ディレイに必要なものは全て搭載し、必要でないものは全て省いた製品」を目指して作られました。複雑な機能が搭載されたエフェクターが溢れる中、私たちはその対極にある、シンプルで美しいストンプボックスを目指しました。EHX Memory Man、Boss DD-5、Line 6 DL4の “Reverse Mode” など、私のお気に入りのディレイにインスパイアされた3つのモード（Delay、Reverse、Analog）を搭載したFlight Delayは、どんなジャンルのプレイヤーにも馴染みやすく、刺激的で、万能です。欲しいサウンドを探すためにメニューを探したり、オプション画面を延々とスクロールしたり、複雑なユーザー・インターフェースを必要とするディレイ・ペダルにうんざりしているなら、今すぐご覧ください！

コントロール

MIX-ディレイとドライ信号のミックスをコントロールします。 左がフルドライ、右がフルウェット。 Noonは50/50のブレンド。

REPEATS - ディレイ信号のフィードバックやリビートの量をコントロールします。 左は少なく、右は多くなります。 完全に右に設定すると、無制限(無限)のリビートが可能になります。 注意してください！ この機能は、文字通り制御不能に陥る可能性があります。

EQ - リビートのトーンやカラーを調整します。 左はダークでウォームなディレイ・ トーン。 右はよりブライトでクリスピー。

TIME - ディレイの長さを50 ms～1 秒の間でコントロールします。 左が短く、右が長い。

MODULATION - ファイト・ディレイは、ディレイ信号に影響を与える綿密に設計されたモジュレーション・バスを搭載しています。 これは、“Memory Manのビブラート・リビートやヴィンテージ・テープ・ディレイのローファイなワープル・ワープルのようなモジュレーションのテクスチャーを完璧に再現することができます。

MOD DEPTH - モジュレーション効果の深さまたはレベルをコントロールします。 左が少なく、右が多い。

MOD RATE - モジュレーションのレートをコントロールします。 左が遅く、右が速い。

MODE TOGGLE

ANALOG - EHX Memory ManやBOSS DM-2のようなクラシックなエコー・ペダルを彷彿とさせる、フィルターされたアナログ・スタイルのBBDディレイ。

REVERSE - Danelectro Back TalkやLine 6 DL4 Reverseモードなどのエフェクトに発想を得た、ディレイ・シグナルで逆再生を行います。

DIGITAL - BOSS DD-5やIbanez DE7のような初期のDSPディレイに敬意を払った、鮮明なデジタルスタイルのディレイ。

****注:** モードを切り替えた場合、ディレイ・タイムのデフォルトはタイム・コントロールの設定になります。

SUBDIVISION TOGGLE - ディレイのリビート間隔（4分音符、8分音符、付点8分音符）を、タップしたテンポに応じて設定します。

MODULATION TOGGLE - ディレイ・モジュレーションのスタイルをコーラス、ビブラート、またはオフに設定します。

TRAILS BYPASS MODE- アンプ・ペダルのバイパス時にリビートを効かせることができます。 有効/無効を切り替えるには、ペダルがオンの状態で両方のフットスイッチを2秒間押し続けます。 左側のバイパスLEDが点滅し、設定が固定されます。

ディレイ・タイムのタップ/エクスプレッション・コントロール
TAP - TAP/EXPジャックにモノラルTSケーブルを接続し、スイッチまたはクロッキング・デバイスに接続します。
EXPRESSION - エクスプレッション・ペダルでディレイ・タイムをコントロールするには、ステレオTRSケーブルをTAP/EXPジャックに差し込み、極性を “Tip” に設定したエクスプレッション・ペダルに接続します。 Heel downが最も速いディレイ・タイム、Toe downが最も遅いディレイ・タイムとなります。

LEFT FOOTSWITCH - エフェクトのオン・オフを切り替えるバイパス・スイッチです。
RIGHT FOOTSWITCH - タップ・テンポ・スイッチ。 テンポを2回以上押してタップすると、ディレイ・タイムが固定されます。（モード変更時はタイム・コントロールの設定にリセットされます）。

POWER

INPUT - ペダル上部右側の1/4 “ジャック。

OUTPUT - ペダル左側上部の1/4 “ジャック。

TAP/EXP JACK - 1/4 “ジャック、インプットとDCジャックの間にあります。
POWER - 9VDCマイナスセンター電源が必要で、85mAを消費します。 9VDC以上は使用しないでください。

JHSペダルズ・フライト・ディレイ

は、IBANEZ、BOSS、DANELECTRO、ELECTRO-HARMONIX、LINE 6とは一切関係ありません。

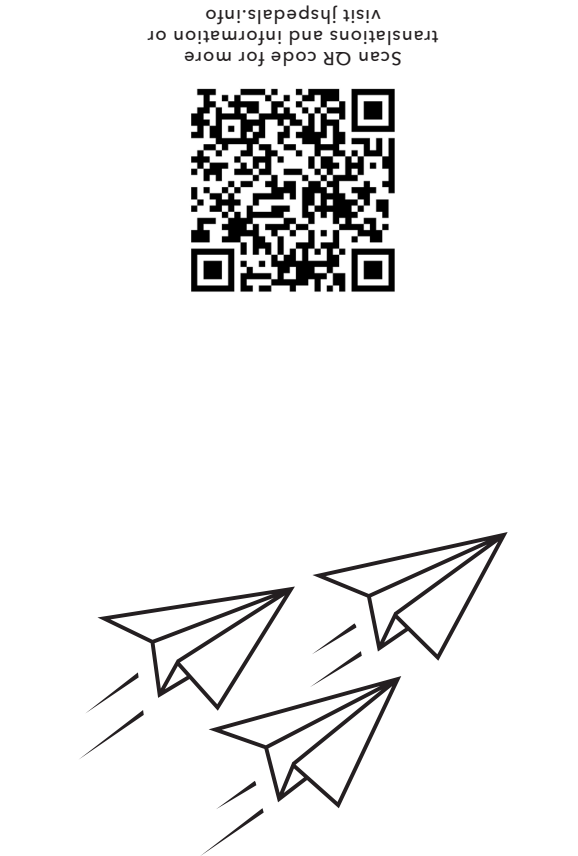
www.jhspedals.info/warranty-registration

Registration of purchase is required for Manufacturer's Warranty coverage. To register your product, please visit:

REGISTRATION INFO

We are proud to stand behind what we create for you! place of purchase. Thanks again for purchasing a JHS pedal. contact support@jhspedals.com or contact the original about a potential faulty, defective, or broken product please our original manufacturer's warranty. If you are concerned international distributor warranty policies may supersede year limited warranty in the USA. Outside of the USA, various Thanks for buying a JHS Pedal. This pedal is backed by a 4

WARRANTY INFO



FLIGHT DELAY

JHS PEDALS

ENGLISH

The JHS Flight Delay was made with one goal in mind: to be everything you need in a delay and nothing you don't. In a world full of complex effects pedals, we worked hard to bring you the opposite - a beautifully simple stompbox that combines the most essential delay types with the features that matter. With three modes (Delay, Reverse, and Analog) inspired by my all-time favorite delays - EHX Memory Man, Boss DD-5, and Line 6 DL4 "Reverse Mode" - the Flight Delay is familiar, inspiring, and versatile enough for players in any genre. If you are tired of delay pedals that require frustrating menu diving to find the sound you want, end-less scrolling on option screens, and complicated user interfaces, look no further!

CONTROLS

MIX - Controls the mix of delay with your dry signal. All the way left is fully dry, all the way right is fully wet. Noon is a 50/50 blend.

REPEATS - Controls the amount of feedback or repeats in the delay signal. Left is less, right is more. Fully right will give infinite repeats. Be careful! This feature can quite literally spiral out of control.

EQ - Adjusts the tone or color of the repeats. Left is a darker, warmer delay tone. Right is brighter and crisper.

TIME - Controls the length of the delay from 50ms to 1 second. Left is shorter, right is longer.

MODULATION - The fight delay features a meticulously designed modulation path that affects the delayed signal. This can be used to perfectly emulate the modulation textures of a *Memory Man's vibrato'd repeats or a vintage tape delay's lo-fi warble warble and everything in between.

MOD DEPTH - Controls the depth or level of the modulation effect. Left is less, right is more.

MOD RATE - Controls the rate of the modulation. Left is slower, right is faster.

MODE TOGGLE

ANALOG - A filtered analog-style BBD delay that harkens back to classic echo pedals like the EHX Memory Man and BOSS DM-2.

REVERSE - Plays the delay signal backwards, inspired by effects like the Danelectro Back Talk and Line 6 DL4 Reverse mode.

DIGITAL - Crisp, digital-style delay that pays tribute to early DSP delays like the BOSS DD-5 and the Ibanez DE7.

***Note: when switching between modes, the delay time will default to the Time control setting.*

SUBDIVISION TOGGLE - Sets the interval of delay repeats - quarter note, eighth note, or dotted eighth note in relation to your tapped tempo.

MODULATION TOGGLE - Sets delay modulation style to chorus, vibrato, or off.

TRAILS BYPASS MODE - Allows the repeats to trail when the pedal is bypassed. To activate or deactivate, hold both footswitches for two seconds while the pedal is on. The left bypass LED will blink, and the setting will be retained.

TAP/EXPRESSION CONTROL FOR DELAY TIME

TAP - For external tap control, plug a mono TS cable into the TAP/EXP jack and connect to a switch or clocking device.

EXPRESSION - For control of the delay time with an expression pedal, plug a stereo TRS cable into the TAP/EXP jack and connect to an expression pedal with the polarity set to "Tip". Heel down produces the fastest delay time, and toe down produces the slowest delay time.

LEFT FOOTSWITCH - Bypass switch, which turns the effect on and off. **RIGHT FOOTSWITCH** - Tap tempo switch. Tap in your tempo with two or more presses to lock in your delay time. (This will reset to the Time control setting when changing modes.)

POWER

INPUT - 1/4" jack on the top right side of the pedal.

OUTPUT - 1/4" jack on the top left side of the pedal.

TAP/EXP JACK - 1/4" jack on the top between the Output and DC jack.

POWER - Requires 9VDC negative center power and consumes 85mA. Do not use more than 9VDC, or you will void your warranty.

THE JHS PEDALS FLIGHT DELAY IS IN NO WAY AFFILIATED WITH OR ENDORSED BY IBANEZ, BOSS, DANELECTRO, ELECTRO-HARMONIX OR LINE 6.

ESPAÑOL

El Flight Delay de JHS fue realizado con un objetivo en mente: ser todo lo que necesitas en un delay y nada que no necesites. En un mundo lleno de complejos pedales de efecto, nosotros trabajamos arduamente para brindarte lo opuesto -un pedal de efectos hermosamente sencillo que combina los tipos de delay más esenciales con las características que realmente importan. Con tres modos (Delay, Reverse y Analog) inspirados en mis delays favoritos de todos los tiempos - EHX Memory Man, Boss DD-5 y Line 6 DL4 "Reverse Mode" - el Flight Delay es familiar, inspirador y suficientemente versátil para músicos de cualquier género. Si estás cansado de pedales de delay que requieren navegar frustrantes menús para encontrar el sonido que desees, interminables desplazamientos por la pantalla de opciones y complicadas interfaces de usuario, ¡no busques más!

CONTRÓLES

MIX - Controla la mezcla del delay con tu señal seca. Todo hacia la izquierda es totalmente seco, todo hacia la derecha es totalmente húmedo. En medio es una mezcla 50/50.

REPEATS - Controla la cantidad de retroalimentación o repeticiones en la señal del delay. Hacia la izquierda es menos, hacia la derecha es más. Completamente a la derecha generará repeticiones infinitas. ¡Cuidado! Esta función literalmente puede salirse de control.

EQ - Ajusta el tono o color de las repeticiones. Hacia la izquierda es un tono de delay más oscuro y cálido. Hacia la derecha es más brillante y nítido.

TIME - Controla la longitud del delay desde 50ms hasta 1 segundo. Hacia la izquierda es más corto, hacia la derecha es más largo.

MODULACIÓN - El Flight Delay cuenta con una ruta de modulación meticulosamente diseñada que afecta la señal del delay. Esto puede ser usado para emular perfectamente las texturas de modulación en las repeticiones de un Memory man en modo vibrato o el warble lo-fi de un delay de cinta vintage y todo lo que hay entre ellos.

MOD DEPTH - Controla la intensidad o el nivel de la modulación. Hacia la izquierda es menos, hacia la derecha es más.

MOD RATE - Controla la velocidad de la modulación. Hacia la izquierda es más lenta, hacia la derecha es más rápida.

SELECTOR DE MODO

ANALOG - Un delay filtrado de estilo BBD analógico que recuerda a pedales de eco clásicos como el EHX Memory Man y el BOSS DM-2.

REVERSE - Reproduce la señal del delay en reversa inspirado en efectos como el Danelectro Back Talk y el modo "Reverse" del Line 6 DL4.

DIGITAL - Delay nítido de estilo digital que rinde homenaje a los primeros delays DSP como el BOSS DD-5 y el Ibanez DE7.

**Nota: al cambiar entre modos, el tiempo del delay se ajustará automáticamente al valor establecido en el control TIME.*

SELECTOR DE SUBDIVISIÓN - Establece el intervalo de las repeticiones del delay: negra, corchea o corchea con puntillo en relación con tu tempo marcado.

SELECTOR DE MODULACIÓN - Establece el estilo de modulación del delay a chorus, vibrato o desactivado.

MODO DE DESVANECIMIENTO (TRAILS BYPASS MODE) - Permite que las repeticiones del delay desaparezcan gradualmente según la configuración del control REPEATS una vez que el pedal haya sido desactivado. Para activar o desactivar este modo, mantén presionados ambos interruptores de pie por dos segundos mientras el pedal está encendido. El led del interruptor de pie izquierdo (bypass) parpadeará y la configuración se guardará.

CONTROL TAP/EXPRESIÓN PARA EL TIEMPO DEL DELAY

TAP - Para control de tap externo, conecta un interruptor externo o un dispositivo de sincronización en la entrada de TAP/EXP mediante un cable TS mono.

EXPRESIÓN - Para controlar el tiempo del delay con un pedal de expresión, conecta un pedal de expresión con la polaridad configurada en TIP en la entrada de TAP/EXP mediante un cable TRS estéreo. Con el talón hacia abajo se produce el tiempo del delay más rápido y con la punta del pie hacia abajo se produce el tiempo del delay más lento.

INTERRUPTOR DE PIE IZQUIERDO - Interruptor de bypass, activa y desactiva el efecto. **INTERRUPTOR DE PIE DERECHO** - Interruptor de tap tempo, marca tu tempo con dos o más pisadas para fijar el tiempo del delay. (Esto se restablecerá a la configuración del control TIME al cambiar de modo).

ALIMENTACIÓN

INPUT (ENTRADA) - Jack de 1/4" en la parte superior derecha del pedal.

OUTPUT (SALIDA) - Jack de 1/4" en la parte superior izquierda del pedal.

TAP/EXP - Jack de 1/4" en la parte superior del pedal entre el jack de salida y el de alimentación.

ALIMENTACIÓN - Requiere alimentación de 9VDC negativo al centro y consume 85mA. No uses más de 9VDC o anularás tu garantía.

EL JHS PEDALS FLIGHT DELAY NO ESTÁ AFILIADO NI RESPALDADO DE NINGUNA MANERA POR IBANEZ, BOSS, DANELECTRO, ELECTRO-HARMONIX O LINE 6.

FRANÇAIS

La pédale JHS Flight Delay a été conçue avec un seul objectif en tête : offrir tout ce dont vous avez besoin dans un delay, sans rien de superflu. Dans un monde rempli de pédales d'effets complexes, nous avons travaillé dur pour vous offrir l'opposé : une pédale simple et élégante qui combine les types de delay essentiels avec les fonctionnalités qui comptent. Avec trois modes (Delay, Reverse et Analog) inspirés de mes delays préférés de tous les temps (EHX Memory Man, Boss DD-5 et Line 6 DL4 « Reverse Mode »), la Flight Delay est familière, inspirante et suffisamment polyvalente pour les musiciens de tous genres. Si vous en avez assez des pédales de delay qui vous obligent à naviguer dans des menus frustrants pour trouver le son que vous voulez, de faire défiler des écrans d'options qui n'en finissent pas et d'interfaces utilisateur compliquées, ne cherchez plus !

CONTRÔLES

MIX - Contrôle le mélange du delay avec votre signal d'origine (Dry). Complètement à gauche, le signal n'est pas du tout traité, complètement à droite, le signal est totalement traité (Wet). À midi, c'est un mélange 50/50.

REPEATS - Contrôle le nombre de répétitions ou de feedback dans le signal du delay. À gauche, il y en a moins, à droite, il y en a plus. Complètement à droite donnera des répétitions infinies. Soyez prudent ! Cette fonction peut littéralement devenir incontrôlable.

EQ - Ajuste la tonalité ou la couleur des répétitions. À gauche, la tonalité du delay est plus sombre et plus chaude. À droite, elle est plus brillante et plus nette.

TIME - Contrôle la durée du delay de 50 ms à 1 seconde. À gauche, elle est plus courte, à droite, elle est plus longue.

MODULATION - La Flight Delay dispose d'un chemin de modulation méticuleusement conçu qui affecte le signal retardé. Ceci peut être utilisé pour émuler parfaitement les textures de modulation des répétitions avec vibrato d'une *Memory Man ou le warble lo-fi d'un delay à bande vintage, et tout ce qui se trouve entre les deux.

MOD DEPTH - Contrôle la profondeur ou le niveau de l'effet de modulation. À gauche, il y en a moins, à droite, il y en a plus.

MOD RATE - Contrôle la vitesse de la modulation. À gauche, c'est plus lent, à droite, c'est plus rapide.

INTERRUPTEUR MODE

ANALOG - Un delay analogique de type BBD filtré qui rappelle les pédales d'écho classiques comme

l'EHX Memory Man et la BOSS DM-2.

REVERSE - Joue le signal de delay à l'envers, inspiré par des effets comme la Danelectro Back Talk et le Reverse mode de la Line 6 DL4.

DIGITAL - Un delay numérique net qui rend hommage aux premiers delays DSP comme la BOSS DD-5 et l'Ibanez DE7.

***Remarque : lors du changement de mode, le temps de delay sera réinitialisé selon le réglage du contrôle Time.*

INTERRUPTEUR SUBDIVISION - Définit l'intervalle des répétitions de delay : noire, croche ou croche pointée par rapport à votre tempo tapé.

INTERRUPTEUR MODULATION - Définit le style de modulation du delay sur chorus, vibrato ou off.

MODE TRAILS BYPASS - Permet aux répétitions de se prolonger lorsque la pédale est en bypass. Pour l'activer ou le désactiver, maintenez les deux footswitchs pendant deux secondes lorsque la pédale est allumée. La LED de bypass à gauche clignotera et le réglage sera retenu.

CONTRÔLE TAP/EXPRESSION POUR LE TEMPS DE DELAY

TAP - Pour un contrôle externe du tap tempo, branchez un câble TS mono dans la prise TAP/EXP et connectez-le à un commutateur ou à un dispositif de synchronisation.

EXPRESSION - Pour contrôler le temps de delay avec une pédale d'expression, branchez un câble TRS stéréo dans la prise TAP/EXP et connectez-le à une pédale d'expression avec la polarité réglée sur « Tip » (pointe). Talon baissé : produit le temps de delay le plus rapide. Pointe du pied baissée : produit le temps de delay le plus lent.

FOOTSWITCH GAUCHE - Commutateur de bypass, qui active ou désactive l'effet. **FOOTSWITCH DROITE** - Commutateur de tap tempo. Tapez votre tempo avec deux pressions ou plus pour verrouiller votre temps de delay. (Ce paramètre sera réinitialisé en fonction du réglage du contrôle Time lors du changement de mode).

ALIMENTATION

INPUT - Prise jack 6,35 mm (1/4") située en haut à droite de la pédale.

OUTPUT - Prise jack 6,35 mm (1/4") située en haut à gauche de la pédale.

PRISE TAP/EXP - Prise jack 6,35 mm (1/4") située en haut, entre l'entrée et la prise DC.

POWER - Nécessite une alimentation de 9V CC avec centre négatif et consomme 85 mA. N'utilisez pas plus de 9V CC ou vous annulerez votre garantie.

REMARQUE : LA JHS PEDALS FLIGHT DELAY N'EST EN AUCUN CAS AFFILIÉE OU APPRouvÉE PAR IBANEZ, BOSS, DANELECTRO, ELECTRO-HARMONIX OU LINE 6.

DEUTSCH

Das JHS Flight Delay wurde dem Ziel entwickelt: alles zu liefern, was man in einem Delay braucht und dabei auf alles zu verzichten, was man nicht braucht. In einer Welt voller komplexer Effektpedale haben wir hart daran gearbeitet, genau das Gegenteil zu schaffen - ein wunderbar einfaches Pedal, das die wichtigsten Delay-Typen mit den wichtigsten Funktionen kombiniert. Mit drei Modi (Delay, Reverse und Analog), die von meinen Lieblings-Delays inspiriert sind - EHX Memory Man, Boss DD-5 und Line 6 DL4 "Reverse Mode" - wirkt das Flight Delay für Musiker aller Genres vertraut, inspirierend und vielseitig genug. Wenn Sie genug von Delay-Pedalen haben, bei denen Sie für den gewünschten Sound frustriert durch lange Menüs blättern, endlose Optionsbildschirme navigieren und komplizierte Benutzeroberflächen lernen müssen, dann suchen Sie nicht weiter!

BEDIENELEMENTE

MIX - Steuert den Mix aus Delay-Signal und unbearbeitetem (Dry) Signal. Volle Drehung nach links liefert ein vollständig unbearbeitetes Signal und volle Drehung nach rechts liefert 100% Effektsignal. Die Mittelstellung liefert einen 50/50 Mix.

REPEATS - Steuert die Stärke des Feedback bzw. die Anzahl der Wiederholungen des Delay-Signals. Linksdrehung liefert weniger, Rechtsdrehung mehr Wiederholungen. Bei voller Rechtsdrehung erhalten Sie unendliche Wiederholungen. Vorsicht! Diese Einstellung kann leicht außer Kontrolle geraten.

EQ - Passt die Klangfarbe der Wiederholungen an. Linksdrehung liefert einen dunkleren, wärmeren Delay-Sound. Nach rechts wird er heller und knackiger.

TIME - Steuert die Länge der Verzögerung von 50 ms bis 1 Sekunde. Nach links ist die Zeit kürzer, nach rechts länger.

MODULATION - Das Flight Delay verfügt über einen sorgfältig entwickelten Modulationspfad, der auf das Delay-Signal wirkt. Damit lassen sich die Modulationstexturen der Vibrato-Wiederholungen eines *Memory Man oder das Lo-Fi Flattern eines Vintage-Tape-Delays und alles dazwischen perfekt emulieren.

MOD DEPTH - Steuert die Tiefe bzw. Intensität des Modulationseffekts. Linksdrehu- ng liefert weniger, Rechtsdrehung mehr Intensität.

MOD RATE - Steuert die Modulationsrate. Nach links wird diese langsamer, nach rechts schneller.

MODUS-UMSCHALTER

ANALOG - Ein gefiltertes analoges BBD-Delay, das an klassische Echo-Pedale wie den EHX Memory Man und das BOSS DM-2 angelehnt ist.

REVERSE - Spielt das Delay-Signal rückwärts ab, inspiriert von Effekten wie dem Danelectro Back Talk und dem Line 6 DL4 Reverse-Modus.

DIGITAL - Knackiges, digitales Delay, das den frühen DSP-Delays wie dem BOSS DD-5 und dem Ibanez DE7 Tribut zollt.

***Hinweis: Beim Umschalten zwischen den Modi, wird die Delay-Zeit standardmäßig auf die Einstellung des Time-Reglers gesetzt.*

SUBDIVISION SCHALTER - Legt das Intervall der Delay-Wiederholungen fest - Viertelnote, Achtelnote oder punktierte Achtelnote - in Relation zum eingegebenen Tap-Tempo.

MODULATION SCHALTER - Schaltet den Modulationsstil des Delay zwischen Chorus, Vibrato oder Aus um.

TRAILS BYPASS MODUS - Ermöglicht das Ausklingen der Wiederholungen, wenn das Pedal in den Bypass geschaltet wird. Zum Aktivieren oder Deaktivieren halten Sie beide Fußschalter zwei Sekunden lang gedrückt, während das Pedal eingeschaltet ist. Die linke Bypass-LED blinkt, und die Einstellung wird gespeichert.

TAP/EXPRESSION STEUERUNG FÜR DIE DELAY-ZEIT

TAP - Für eine externe Tap-Steuerung schließen Sie ein Mono (TS) Kabel an die **TAP/EXP**-Buchse an und verbinden es mit einem Schalter oder einem Taktgeber. **EXPRESSION** - Zur Steuerung der Delay-Zeit mit einem Expression-Pedal schließen Sie ein Stereo (TRS) Kabel an die TAP/EXP-Buchse an und verbinden es mit einem Expression-Pedal, bei dem die Polarität auf "Tip" eingestellt ist. Wenn Sie die Pedalwippe aufklappen, ist die Delay-Zeit am kürzesten, und wenn die Wippe zuklappen, ist sie am langsamsten.

LINKER FUSSSCHALTER - Bypass-Schalter, schaltet den Effekt ein und aus. **RECHTER FUSSSCHALTER** - Tap-Tempo Schalter. Tippen Sie das gewünschte Tempo mit zwei oder mehr Tritten ein, um die Delay-Zeit festzulegen. (Dieser Wert wird beim Wechsel zwischen Modi auf die Einstellung des TIME-Reglers zurückgesetzt.)

POWER (Stromversorgung)

Eingang - 1/4" (6,3 mm) Buchse rechts oben auf dem Pedal.

Ausgang - 1/4" (6,3 mm) Buchse links oben auf dem Pedal.

TAP/EXP Buchse - 1/4" (6,3 mm) Buchse oben auf dem Pedal zwischen Eingangs- und Stromversorgungsbuchse .

POWER - Erfordert 9 VDC Stromversorgung mit Minuspol am Mittelkontakt und verbraucht 85 mA. Verwenden Sie nicht mehr als 9 VDC, andernfalls erlischt Ihre Garantie.

DAS JHS PEDALS FLIGHT DELAY IST IN KEINER WEISE MIT IBANEZ, BOSS, DAN-ELECTRO, ELECTRO-HARMONIX ODER LINE 6 VERBUNDEN ODER WIRD VON DIESEN UNTERSTÜTZT.